

Māori glossary: Hangarau maitai/Tools

Air compressor – Kurutē hau

A power machine used to power hand tools of various sorts with compressed air under high pressure

(An alternative to using electrically powered tools)

Allen keys – Kī ārana

A set of different small hexagonal section shaped tools that fit into differing sized bolt heads to fasten objects in metal

Angle grinder – Kanioro ringa

An electric tool that enables free use (by being portable and hand held) to shape and grind away grit, marks, weld excess or metal

Anvil – Paekuru

A large heavy object used by blacksmiths to hit, hammer and shape hot metal objects into a variety of shapes

Bench grinder – Kanioro pae

A machine that has two stone wheels that spin and grind/cut away metal at high speed, either to sharpen or remove metal

Bender – Tāpiko

A machine that enables metal strip, sheet or panel to be bent to particular shapes

Buffing machine – Whakapāata

A power machine that has two stitched material wheels to allow metal to be polished at high speed

Calipers – Kāripa

A hand tool that allows measurements to be acquired internally and externally by adjusting the arms to fit around an object or metal shape

Centre punch – Tia pokapū

A small tool used with a hammer to hit and mark metal surfaces where holes are to be drilled (It centralises the drill bit and stops slipping and inaccurate drilling of holes.)

Chuck – Waha niho ore

A part of the drilling machine that can be adjusted to hold differing sizes of drill bits for drilling holes in a variety of materials

Dial gauge – Kārau mataine

A sophisticated measuring tool that allows accurate measurements of metal objects and displays them using a clock-faced dial

Drill press – Pae tūwiri

A power machine that enables different size bits or drills to be used to make holes of different sizes in a variety of materials

(These can be bench mounted or floor mounted.)

File – Whairu

A hand tool with a roughened surface that enables the user to remove rough edges/surfaces (Comes in a variety of different section shapes and coarsenesses)

The Māori translations for these Technology terms have been kindly supplied by Te Taura Whiri i te Reo Māori – Māori Language Commission.

Accessed from www.technology.tki.org.nz

Guillotine – Pororere

A large press-like machine that is used to cut sheet metal into shapes

Lathe – Pae tārai

A large powered machine that enables metal to be turned, shaped and cut along a horizontal axis using precision systems

Milling machine – Mīhini mira

A powered machine that uses a variety of cutting tools (like rotating chisels) to cut and shape metal objects horizontally and vertically using a precision system

Pop rivetter – Pū rīwiti

A compressing hand tool that allows rivets (like metal nails) to be fitted into holes enabling joining to take place

(By changing the heads, it will also allow for different sized rivets to be used.)

Tap and die – Whakatōrino

Two tools in varying sizes that allow round metal bars to be given a screw thread and drilled holes to be given an internal thread to make nuts and bolt joining systems

Sandblaster – Uruhanga onepū

A machine that works using the power of a blower to blow sand particles onto objects of metal to clean the surface of any dirt, small marks or surface treatments like paint or rust

Scriber – Pene maitai

A small hand tool with a sharp point (similar in shape and size to a pencil) to scratch or mark surfaces

Shear – Kuti papanga maitai

A machine for cutting or shearing off metal, usually in metal sheet form